

# La Sirena que volaba como un Dragón

## 美人鱼像龙一样飞翔

měi rén yú xiàng lóng yī yàng fēi xiáng

美人鱼 (belleza+persona+pez = sirena) + 像 (como) + 龙 (dragón) + 一样 (igual que) + 飞翔 (volar)

### Capítulo 1: El secreto de Jade

En las montañas más altas del Reino de los Dragones, vivía un joven dragón llamado Jade. Jade tenía escamas verdes brillantes y podía lanzar fuego como todos los dragones. Pero Jade guardaba un secreto muy grande en su corazón.

Mientras todos los dragones amaban volar entre las nubes y dormir en cuevas llenas de oro, Jade soñaba con el mar. No con volar sobre el mar, sino con vivir dentro de él, con nadar entre los peces, con tener una cola de sirena en lugar de sus patas de dragón.

En su cueva secreta, Jade había hecho una cola de sirena con algas y conchas que encontraba cuando nadie miraba. Por las noches, cuando todos dormían, se la ponía y se miraba en el agua del lago. "Así me siento yo de verdad", pensaba Jade.

### Capítulo 2: El descubrimiento

Un día, el papá dragón encontró la cola de sirena escondida. Se puso muy triste y muy enfadado al mismo tiempo.

—¡Los dragones no son sirenas! —rugió—. En nuestra familia, desde hace mil años, todos hemos sido dragones fuertes y poderosos. ¿Qué dirán los otros dragones? ¿Qué dirán tus abuelos?

La mamá dragona lloraba en silencio. Quería mucho a Jade, pero no entendía por qué su hijo no quería ser como los demás dragones.

—Es solo una etapa —decía—. Ya se le pasará.

Pero Jade sabía que no era una etapa. Era quien realmente era por dentro.

### Capítulo 3: El viaje al Mar de Cristal

Jade decidió visitar el Mar de Cristal, donde vivían las sirenas y los tritones. Era un lugar muy diferente al Reino de los Dragones. Allí, las criaturas marinas se vestían de muchas formas diferentes. Había sirenas que llevaban armaduras de caballero, tritones con alas de mariposa, pulpos con sombreros de mago, y delfines con capas de superhéroes.

—¡Qué lugar tan raro! —pensó Jade al principio.

Pero luego vio algo maravilloso: todos parecían felices siendo quienes querían ser.

Una vieja tortuga marina se acercó nadando despacio.

—Veo confusión en tus ojos, joven dragón —dijo la tortuga—. Déjame contarte algo: aquí en el mar, hemos aprendido que cada uno lleva por dentro su verdadero ser. Algunos nacen con aletas pero sienten alas. Otros nacen con escamas pero sienten plumas. Lo importante no es el cuerpo con el que naces, sino el corazón que llevas dentro.

#### **Capítulo 4: El regreso difícil**

Jade volvió a casa con el corazón lleno de esperanza y miedo al mismo tiempo. Reunió a su familia y les habló:

—Mamá, papá, hermanos... Yo soy un dragón por fuera, pero por dentro soy una sirena. No puedo cambiar lo que siento. Solo les pido que intenten entenderme.

Su hermana pequeña fue la primera en hablar: —¡Entonces serás la sirena-dragón más genial del mundo! ¡Podrás nadar Y volar!

Su hermano mayor se quedó callado, pensando. No lo entendía del todo, pero dijo: —Eres mi hermano... mi hermana... eres Jade. Eso es lo que importa.

Los papás dragones se miraron. Era muy difícil para ellos. Habían soñado con un futuro diferente para Jade.

—Necesitamos tiempo —dijo el papá—. Esto es nuevo para nosotros. No sabemos qué hacer.

—Pero seguimos queriéndote —añadió la mamá con lágrimas en los ojos—. Aunque no entendamos, aunque nos cueste, eres nuestra Jade.

#### **Capítulo 5: Pequeños pasos**

Los días siguientes no fueron fáciles. Algunos dragones del pueblo murmuraban. Otros no entendían. Pero también había dragones que se acercaban a Jade para decirle: —Sé valiente. Sé quien eres.

Los abuelos dragones estaban confundidos y a veces decían cosas que herían sin querer. Pero la abuela, un día, le trajo a Jade un collar de perlas del mar. —Era de mi abuela —dijo—. Ella también era... diferente. No como tú, pero diferente. Me enseñó que el amor de la familia debe ser más fuerte que el miedo a lo desconocido.

El papá dragón empezó a leer libros sobre el Mar de Cristal. No lo entendía todo, pero intentaba aprender.

La mamá dragona comenzó a llamar a Jade "mi niña" a veces, aunque otras veces se equivocaba y se corregía.

## Capítulo final: El puente entre dos mundos

Jade aprendió a vivir entre dos mundos. Algunos días eran difíciles, cuando los dragones no entendían o cuando la familia todavía luchaba por aceptar. Otros días eran hermosos, cuando podía ser ella misma y sentir el apoyo de quienes la querían.

Construyó un hogar en un acantilado entre las montañas y el mar. Allí podía volar cuando quería y nadar cuando lo necesitaba. No todos los dragones la visitaban, pero los que lo hacían, volvían contando historias de lo feliz que se veía Jade.

Sus padres la visitaban cada semana. Todavía les costaba, todavía no entendían todo, pero habían aprendido algo importante: su amor por Jade era más grande que su miedo a lo diferente.

---

### Moraleja:

**"No todos entenderán quién eres realmente, y está bien. Algunos necesitan tiempo para aprender, otros tal vez nunca lo hagan. Pero tú mereces ser quien eres de verdad. El amor verdadero no te pide que cambies tu corazón, sino que aprende a abrazarte como eres. Y a veces, las familias necesitan tiempo para que su amor sea más fuerte que sus miedos."**

---

### Actividad: Tu mundo ideal

Ahora te invito a hacer un dibujo muy especial:

**Dibuja un lugar donde diferentes criaturas viven juntas y felices, siendo cada una como quiere ser.**

Puedes dibujar:

- Dragones que son bailarines
- Leones que son cocineros
- Pájaros que prefieren nadar
- Peces que les gusta volar
- Elefantes pintores
- Mariposas cantantes
- ¡O cualquier criatura siendo lo que su corazón le dice!

Recuerda: En tu dibujo, todos pueden ser quienes realmente son.

**Cuando termines, si quieres, puedes escribir una frase sobre lo que más te gusta de tu mundo ideal.**

---

## Nota para familias y educadores:

*Existen muchas necesidades especiales que no encajan en la realidad consensuada. La estructura de su conciencia no habita el cuerpo según el deseo del otro. Que ese otro lo perciba o no, también es una necesidad especial.*

*Este cuento aborda la diversidad desde una perspectiva amplia: todos tenemos necesidades especiales cuando nuestra verdad interna no coincide con las expectativas externas. La dificultad para percibir y aceptar la realidad del otro también constituye una barrera que requiere apoyo, paciencia y educación. En el aula inclusiva, reconocemos que la neurodiversidad, la diversidad funcional, la diversidad de género y todas las formas de ser diferentes son parte del espectro humano que enriquece nuestra comunidad educativa.*

## Anexo:

### Análisis del lenguaje con el hemisferio derecho:

(la realidad no se percibe igual con caracteres, con letras o con signos. Diferentes transductores implican que no siempre es posible el mismo dispositivo como último receptor de la cadena signifiicante)

La Sirena que volaba como un Dragón

美人鱼像龙一样飞翔。

měi rén yú xiàng lóng yī yàng fēi xiáng

美人鱼 (belleza+persona+pez = sirena) + 像 (como) + 龙 (dragón) + 一样 (igual que) + 飞翔 (volar)。

---

La traducción literal es la semántica instantánea que ve el ojo/mente antes de pasar a interpretar y acomodar sintácticamente por la pragmática/social. No es lo mismo elegir una cadena signifiicante que elegir otra.

龙身美人鱼。

lóng shēn měi rén yú

DragónCuerpoBellezaPersonaPez =

Bella Sirena con Cuerpo de Dragón

人鱼心与龙身。

rén yú xīn yǔ lóng shēn

PersonaPezCorazónConDragónCuerpo =

Corazón de Sirena con Cuerpo de Dragón

---